

WINDSCREEN GREY

GB

SET-UP INSTRUCTIONS

1. Assemble the four steel poles and insert the poles into the sleeves.
2. Position the windscreen as required by starting with the first pole. Put the tip of the pole through the metal eyelet at the upper end of the sleeve, attach two guy-lines to the top of the pole and peg them down so that the pole is held securely in place. Then peg down the elastic loop on the lower end. Repeat this process with the other poles. Note that six guylines are provided with the windscreen – two for each of the end poles and one for each of the other two poles.
3. Use a mallet to secure the pegs in the ground but be careful of your hands and feet when hitting the peg.

D

AUFBAUANLEITUNG

1. Die vier Stahlstangen zusammen setzen und durch die Kanäle im Windschutz schieben.
2. Der Windschutz kann nun aufgestellt werden. Beginnen Sie mit der ersten Stange. Stecken Sie die obere Spitze durch die am Ende des Kanals befestigte Öse, und spannen Sie dann das obere Ende mit zwei Leinen und Heringen ab, so dass die Stange aufrecht steht. Befestigen Sie danach die unten angebrachte elastische Schlaufe mit einem Hering. Verfahren Sie ebenso mit den übrigen Stangen. Die beiden mitt leren Stangen benötigen lediglich eine Leine.
3. Benutzen Sie zum Verankern der Heringe im Boden einen Camping-Hammer, aber seien Sie bitte vorsichtig, damit Sie sich dabei nicht an den Händen oder Füßen verletzen.

DK

OPSTILLINGSVEJLEDNING

1. Saml de fire stålstænger, og før stængerne ind i kanalerne.
2. Placer læsejlet som ønsket. Start med den første stang. Før stangens spids igennem metaløjlet i kanalens øverste ende, fast-gør to barduner på toppen af stangen, og fastgør dem i jorden med pløkker, så stangen holdes på plads. Fastgør derefter den elastiske strop i den nederste ende med pløkker. Gentag proceduren med de andre stænger. Bemærk, at der følger seks bar-duner med læsejlet – to til hver endestang og en til hver af de andre to stænger.
3. Brug en pløkkhammer til at slå pløkkerne i, men pas på ikke at ramme hænder og fødder.

FR

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Assemblez les quatre mâts en acier et glissez-les dans les gaines.
2. Installez le pare-vent à l'endroit désiré en commençant par le premier mât. Faites passer la pointe du mât dans l'œillet en métal situé à l'extrémité supérieure de la gaine, attachez les deux haubans au sommet du mât et ancrez-les de sorte que le mât soit solidement maintenu en place. Ancrez ensuite la boucle élastique à l'extrémité inférieure. Répétez cette opération avec les autres mâts. Notez que six haubans sont fournis avec ce pare-vent : deux pour chaque mât de fin de pare-vent et un pour chacun des deux autres mâts.
3. Enfoncez les sardines dans le sol à l'aide d'un maillet en veillant à ne pas vous blesser.

NL

OPZETINSTRUCTIES

1. Zet de vier stalen stokken in elkaar en steek de stokken in de stokopeningen.
2. Zet het windscherm op de gewenste plaats vast door met de eerste stok te beginnen. Haal het uiteinde van de stok door het metalen oogje aan de bovenkant van de stokopening, bevestig twee scheerlijnen aan de top van de stok en zet ze met haringen vast zodat de stok stevig op zijn plek wordt gehouden. Zet dan de elastische lus aan de onderkant met een haring vast. Herhaal de procedure voor de andere stokken. NB: het windscherm wordt geleverd met zes scheerlijnen - twee voor elk van de stokken aan de uiteinden van het scherm en één voor elk van de middenstokken.
3. Gebruik een hamer om de haringen in de grond vast te zetten, maar let op uw handen en voeten als u op de haringen slaat.



GB

BE AWARE THAT (UV) ULTRAVIOLET RAYS WILL DAMAGE YOUR WINDSCREEN IF YOU EXPOSE IT TO DIRECT SUNLIGHT FOR LONGER PERIODS OF TIME.

EASY CAMP® PRODUCTS ARE MADE FOR CAMPING USE WHICH IS NORMALLY 2-5 WEEKS' USAGE A YEAR. THEY ARE NOT DESIGNED FOR PERMANENT USAGE.

CAMPING NEAR THE SEA OR A LAKE CAN FURTHER ENHANCE THE EFFECT OF UV RADIATION. THE SAME APPLIES TO POLES AND METAL PARTS.

CLEANING AND MAINTENANCE TIPS

Get the most out of your camping trip by having a trial run, putting up and taking down your new windscreen in order to know it before you use it for the first time.

Insecticides must not be sprayed on the windscreen as they may damage the fabric and coating!

When taking down and packing the windscreen, it must be completely dry to avoid mildew/rotting.

Remove dirt from the windscreen with a soft sponge and pure water. Never wash the windscreen in a washing machine and never have it drycleaned.

Store the windscreen in a dry place.

D

BEDENKE, DASS UV-STRAHLEN DEIN WINDSCHUTZ BESCHÄDIGEN KÖNNEN, WENN DU ES LÄNGERE ZEIT DEM DIREKTEN SONNENLICHT AUSSETZT.

EASY CAMP PRODUKTE SIND FÜR DEN EINSATZ BEIM CAMPING FÜR 2-5 WOCHEN IM JAHR AUSGELEGT. SIE SIND NICHT FÜR DEN DAUERHAFTEN GEBRAUCH AUSGELEGT.

WENN DU IN DER NÄHE DES MEERES ODER EINES SEES ZELTEST, KANN DAS DIE WIRKUNG DER UV-STRAHLUNG NOCH VERSTÄRKEN. DAS GLEICHE GILT FÜR MASTEN UND METALLEILE.

TIPPS FÜR REINIGUNG UND PFLEGE

Wir raten Ihnen, Ihr neuer Windschutz erst einmal probeweise aufzubauen, um es richtig kennen zu lernen.

Insekten-Sprays müssen nicht am Windschutz gesprüht werden. Sie können den Stoff und die Beschichtung beschädigen!

Beim Abbau und Verpacken muss der Windschutz total trocken sein, um Fäulnis zu verhindern.

Beseitigen Sie Schmutz mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser. Waschen Sie niemals der Windschutz in einer Waschmaschine und benutzen Sie keinen Wäschetrockner.

Lagern Sie den Windschutz trocken.

DK

VÆR OPMÆRKSOM PÅ, AT (UV) ULTRAVIOLETTE STRÅLER VIL BESKADIGE DIN LÆSKÆRM, HVIS DU UDSÆTTER DET FOR DIREKTE SOLLYS I LÆNGERE TID.

EASY CAMP PRODUKTER ER FREMSTILLET TIL CAMPINGBRUG, SOM NORMALT BRUGES 2-5 UGER OM ÅRET. DE ER IKKE BEREGNET TIL PERMANENT BRUG.

CAMPING TÆT PÅ HAVET ELLER EN SØ KAN FORSTÆRKE EFFEKTEN AF UV-STRÅLING YDERLIGERE. DET SAMME GÆLDER FOR STÆNGER OG METALDELE.

RENGØRINGS- OG VEDLIGEHOLDESESTIPS

Få det bedste ud af campingturen, ved at prøveopstille læskærmen før du tager af sted for at kunne lære det at kende.

Insektmiddel må ikke sprøjtes på læskærmen, da det kan beskadige materialet.

Ved nedtagning og sammenlægning af læskærmen vær opmærksom på at læskærmen skal være helt tør for at undgå forrådnelse.

Snavs på læskærmen fjernes med en blød svamp og rent vand. Vask aldrig læskærmen i vaskemaskine og anvend aldrig kemisk rensning.

Opbevar læskærmen tørt.

FR

N'OUBLIEZ PAS QUE LES RAYONS ULTRAVIOLETS (UV) ENDOMMAGERONT VOTRE PARAVENT SI VOUS L'EXPOSEZ À LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL PENDANT DE LONGUES PÉRIODES.

LES PRODUITS EASY CAMP SONT CONÇUS POUR UNE UTILISATION DE CAMPING, GÉNÉRALEMENT DE 2 À 5 SEMAINES PAR AN. ILS NE SONT PAS CONÇUS POUR UNE UTILISATION PERMANENTE.

LE FAIT DE CAMPER PRÈS DE LA MER OU D'UN LAC PEUT RENFORCER L'EFFET DES RAYONS UV. IL EN VA DE MÊME POUR LES POTEAUX ET LES PIÈCES MÉTALLIQUES.

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Tirez le meilleur parti de votre tour de camping en vous exerçant à monter et à démonter votre nouvel paravent pour la connaître avant de l'utiliser pour la première fois.

Ne vaporisez pas d'insecticides à la surface du paravent, car ils peuvent endommager le tissu et son enduit!

Lors du démontage et de l'emballage, le paravent doit être parfaitement séché pour ne pas moisir ou pourrir.

Enlevez la saleté du paravent avec de l'eau pure et une éponge douce. Ne lavez jamais le paravent au lavelinge et ne le faites jamais nettoyer à sec.

Rangez le paravent au sec.

NL

HOUD ER REKENING MEE DAT ULTRAVIOLETTE (UV) STRALING JE WINDSCHEM KAN BESCHADIGEN ALS JE DIE LANGERE TIJD BLOOTSTELT AAN DIRECT ZONLICHT.

EASY CAMP PRODUCTEN ZIJN GEMAAKT VOOR KAMPEERGEBRUIK; DOORGAANS DUS 2-5 WEKEN PER JAAR. ZE ZIJN NIET BESTEMD VOOR PERMANENT GEBRUIK.

KAMPEREN IN DE BUURT VAN DE ZEE OF EEN MEER KAN HET EFFECT VAN UV-STRALING VERDER VERSTERKEN. HETZELFDE GELDT VOOR STOKKEN EN METALEN ONDERDELEN.

TIPS VOOR REINIGEN EN ONDERHOUD

Zorg dat u optimaal geniet van uw kampeertrip door uw windscherm én keer als proef op te zetten en uit elkaar te halen, zodat u weet hoe het werkt voor u hem voor de eerste keer gaat gebruiken.

Er mogen geen insectenbestrijders op de windscherm gespoten worden. Dit kan de stof en coating aantasten!

Als u de windscherm afbreekt en inpakt, moet hij volledig droog zijn om schimmel/rotten te voorkomen.

Verwijder vuil van de windscherm met een zachte spons en schoon zuiver water. Was de windscherm nooit in een wasmachine en laat hem nooit reinigen bij de stomerij.

Berg de windscherm op een droge plek op.

CZ

MĚJTE NA PAMĚTI, ŽE ULTRAFIALOVÉ (UV) ZÁŘENÍ VAŠI ZÁSTĚNU, POKUD JEJ DELŠÍ DOBU VYSTAVÍTE PŘÍMĚMU SLUNEČNÍMU ZÁŘENÍ, POŠKODÍ.

PRODUKTY EASY CAMP JSOU URČENY PRO KEMPOVÁNÍ, KTERÉ OBVYKLE TRVÁ 2-5 TÝDNŮ V ROCE. NEJSOU URČENY K TRVALÉMU POUŽÍVÁNÍ.

KEMPOVÁNÍ U MOŘE NEBO U JEZERA MŮŽE ÚČINEK UV ZÁŘENÍ JEŠTĚ ZVÝŠIT. TOTÉŽ PLATÍ PRO TYČE A KOVOVÉ ČÁSTI.

TIPY PRO ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBU

Abyste si své kempování co nejlépe užili, nejdříve si svůj novou zástěnu vyzkoušejte – postavte je a složte, abyste se s ním seznámili, než jej použijete poprvé naostro.

Nestříkejte insekticidy, protože by mohly poškodit jeho látku a svrchní vrstvu!

Při skládání a balení musí být zástěna dokonale suchý, aby se na něm nezačaly tvořit plísňe a netrouchnivěly.

Odstraňte nečistoty ze zástěny měkkou houbou a čistou vodou. Zástěnu nikdy neperte v pračce a nikdy jej nenechávejte chemicky čistit.

Zástěnu uchovávejte na suchém místě.

NO

VÆR OPPMERKSOM PÅ AT UV-STRÅLER VIL SKADE LESEILET HVIS DU UTSETTER DET FOR DIREKTE SOLLYS OVER LENGRE TID.

EASY CAMP-PRODUKTENE ER LAGET FOR CAMPING, SOM VANLIGVIS BRUKES 2-5 UKER I ÅRET. DE ER IKKE KONSTRUERT FOR PERMANENT BRUK.

CAMPING NÆR HAVET ELLER EN INNSJØ KAN FORSTERKE EFFEKTEN AV UV-STRÅLING YTTERLIGERE. DET SAMME GJELDER STENGER OG METALLDELER.

TIPS OM RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Få mest mulig ut av campingturen ved å ta en prøvetur, sette opp og ta ned den nye leseilet for å kjenne det før du bruker det for første gang.

Insektmidler må ikke sprøytes på leseilet, da de kan skade stoffet og belegget!

Når leseilet skal tas ned og pakkes, skal det være helt tørt for å unngå mugg/råte.

Fjern smuss fra leseilet med en myk svamp og rent vann. Vask aldri leseilet i en vaskemaskin og få det aldri renset.

Oppbevar leseilet på et tørt sted.